

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
Place Bonaventure
South-East Portal, Suite 7300
800 de la Gauchetière Street West
Montreal
Montreal
Quebec
H5A 1L6

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Food Supply, Montreal/Alimentation, Montréal
Place Bonaventure,
South-East Portal
Suite 7300
800 de la Gauchetière Street West
Montreal
Montreal
Quebec
H5A 1L6

Title - Sujet RISO: DND-STJ Coffee		
Solicitation No. - N° de l'invitation W3380-13K029/01/B		Date 2013-11-19
Client Reference No. - N° de référence du client W3380-13-K029		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier MTR-3-36237 (105)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTR-105-12489		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-11-15
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-30		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Paradis, Mary		Buyer Id - Id de l'acheteur mtr105
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3874 ()		FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE See Annex A - Requirement for addresses Canada		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

**THE ABOVE MENTIONED REQUEST FOR REGIONAL INDIVIDUAL
STANDING OFFER HAS BEEN AMENDED AS FOLLOWS:**

DELETE:

**ANNEX A
REQUIREMENT**

DESCRIPTION:

This Regional Individual Standing Offer (RISO) request involves the provision, on an as and when ordered basis, **of Coffee**.

IDENTIFIED USERS:

The Department of National Defence, various sites such as : St. Jean Garrison, Centre d'Entraînement de l'Estrie at Farnham and the St. Hubert Garrison in the Province of Quebec.

PERIOD OF STANDING PROPOSAL:

From December 01, 2013 to November 30, 2016, divided into three (3) periods of one (1) year each.

Note: Offers will have to be submitted for each period, as per the schedule in Annex 'B'.

Please note that PWGSC reserves the right to issue more than one (1) Standing Offer per period, if it better serves Canada's interest.

DELIVERY:

DELIVERY DND-STJ (VARIOUS SITES)	
Delivery addresses	Delivery hours and specifications
Department of National Defence St-Jean Garrison Chemin Grand Bernier Sud <u>Édifice général Jean-Victor Allard "Méga"</u>	Monday and Thursday (A.M.), between 7:30 et 11:30 <u>NOTE:</u>

DELIVERY DND-STJ (VARIOUS SITES)	
Delivery addresses	Delivery hours and specifications
Door H-114 St-Jean sur Richelieu (Québec) J0J 1R0	Delivery on skids of 48" long, 40" wide and 48" high. The products shall be placed in an adequate and secure manner. <u>IMPORTANT</u> <i>Possibility of a third delivery on busier periods</i> <u>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</u>
Department of National Defence Centre d'Entraînement de l'Estrie Farnham <i>Att: Edifice 10</i> 111, rue Principale Ouest Farnham (Québec) J2N 2X9	Tuesday and Thursday (A.M.), between 7:30 et 11:30 <u>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</u>
Department of National Defence St-Hubert Garrison 51-ième Bataillon de Service du Canada <i>Pavillon 2, Porte 117</i> Rue Longue-Pointe Saint-Hubert (Québec) J0J 1R0	Tuesday (A.M.) Between 7:30 ET 11:30 Possibility of a second delivery when military exercises occur. <u>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</u>

FREIGHT TRANSPORT

Vehicles used to transport food must be adapted for that purpose and kept in a state of maintenance, cleanliness and hygiene consistent with the nature of the product being transported.

QUANTITIES:

The estimated quantities of each of the required items can be found in Annex B - Working Document - List of Products.

APPROXIMATE SCOPE OF THE STANDING PROPOSAL:

The approximate scope of each Standing Proposal is 59,403.67 \$ (applicable taxes included) per year for each period from December 01 , 2013 until November 30, 2016.

CODE OF CONDUCT:

Offerors must submit a list of names or other related information as needed, pursuant to Section 01 of Standard Instructions 2006.

TRADE AGREEMENTS:

“ The requirement is subject to the provision of the Agreement on Internal Trade (AIT) ”

DELAY:

The National Defence representative will place the orders at least forty-eight (48) hours before delivery date.

EMERGENCY SERVICES:

At all times during the period of the Standing Offer, when ‘Urgent’ requests are made, the offeror (s) will commit to supplying the goods within twenty-four (24) hours following receipt of an order.

SPECIAL INSTRUCTIONS:**Back orders:**

No substitute product will be accepted without prior authorization of the National Defence representative.

Billing:

The invoices must be sent to the following address:

National Defence
Service de l’Alimentation
St. Jean Garrison
Édifce Jean-Victor-Allard

P. O. Box 100, Station Bureau-Chêf
Richelain (Quebec)
J0J 1R0

IMPORTANT:

1. Take note that the delivery address will have to appear on every invoice, to allow the identification of each kitchen / site.
2. A separate invoice must be issued for each order. Should the client request a larger quantity or additional items while another order is being processed, the new order will not be added to the initial order and must be invoiced separately, even if the date and address are identical. When delivered, items on back order must be invoiced with reference to the original order for them and must not be incorporated into another order.
3. The original invoice must accompany the delivery of goods to each site for each garrison. Any invoicing errors must immediately be corrected by the bidder or his representative before the designated DND representative can accept delivery. When required, the supplier must send the original and a copy of each invoice to the attention of the requestor at any of the addresses for the Montreal Garrison, St-Jean Garrison and the Centre d'entraînement de l'Estrie in Farnham. Each invoice shall bear the delivery address to make it possible to identify each kitchen / site.

INSERT:

**ANNEX A
REQUIREMENT**

DESCRIPTION:

This Regional Individual Standing Offer (RISO) request involves the provision, on an as and when ordered basis, **of Coffee**.

IDENTIFIED USERS:

The Department of National Defence, various sites such as : St. Jean Garrison, Centre d'Entraînement de l'Estrie at Farnham and the St. Hubert Garrison in the Province of Quebec.

PERIOD OF STANDING PROPOSAL:

From December 01, 2013 to November 30, 2016, divided into three (3) periods of one (1) year each.

Note: Offers will have to be submitted for each period, as per the schedule in Annex 'B'.

Please note that PWGSC reserves the right to issue more than one (1) Standing Offer per period, if it better serves Canada's interest.

DELIVERY:

DELIVERY DND-STJ (VARIOUS SITES)	
Delivery addresses	Delivery hours and specifications
Department of National Defence St-Jean Garrison Chemin Grand Bernier Sud <u>Édifice général Jean-Victor Allard "Méga"</u> Door H-114 St-Jean sur Richelieu (Québec) J0J 1R0	Monday and Thursday (A.M.), between 7:30 et 11:30 <u>NOTE:</u> Delivery on skids of 48" long, 40" wide and 48" high. The products shall be placed in an adequate and secure manner. <u>IMPORTANT</u> <i>Possibility of a third delivery on busier periods</i> <u>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED.</u>
Department of National Defence Centre d'Entraînement de l'Estrie Farnham <u>Att: Edifice 10</u> 111, rue Principale Ouest Farnham (Québec) J2N 2X9	Tuesday and Thursday (A.M.), between 7:30 et 11:30 <u>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</u>
Department of National Defence St-Hubert Garrison 51-ième Bataillon de Service du Canada	Tuesday (A.M.) Between 7:30 ET 11:30

DELIVERY DND-STJ (VARIOUS SITES)	
Delivery addresses	Delivery hours and specifications
<i>Pavillon 2, Porte 117</i> Rue Longue-Pointe Saint-Hubert (Québec) J0J 1R0	Possibility of a second delivery when military exercises occur. <u>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</u>

FREIGHT TRANSPORT

Vehicles used to transport food must be adapted for that purpose and kept in a state of maintenance, cleanliness and hygiene consistent with the nature of the product being transported.

QUANTITIES:

The estimated quantities of each of the required items can be found in Annex B - Working Document - List of Products.

APPROXIMATE SCOPE OF THE STANDING PROPOSAL:

The approximate scope of each Standing Proposal is 59,403.67 \$ (applicable taxes included) per year for each period from December 01, 2013 until November 30, 2016.

CODE OF CONDUCT:

Offerors must submit a list of names or other related information as needed, pursuant to Section 01 of Standard Instructions 2006.

TRADE AGREEMENTS:

“ The requirement is subject to the provision of the Agreement on Internal Trade (AIT) ”

DELAY:

The National Defence representative will place the orders at least forty-eight (48) hours before delivery date.

EMERGENCY SERVICES:

At all times during the period of the Standing Offer, when ‘Urgent’ requests are made, the offeror (s) will commit to supplying the goods within twenty-four (24) hours following receipt of an order.

EQUIPMENT AND INSTALLATION:

The equipment required must be supplied by the offeror to the 3 kitchens (at St. Jean, Farnham and St. Hubert). All equipment must be installed at the offeror's cost. The offeror must visit the 3 kitchens in order to verify the equipment that is currently in place so as to determine the necessary needs for each kitchen.

MAINTENANCE AND REPAIRS OF EQUIPMENT:

The offeror must be committed to regularly maintain the installed equipment at pre-established periods in accordance to the manufacturer's recommendations. Any broken equipment must be repaired /replaced within a delay of 24 hours at the offeror's cost.

No surcharges for transport fees or for the cost of gas will be paid to the offeror.

SPECIAL INSTRUCTIONS:**Back orders:**

No substitute product will be accepted without prior authorization of the National Defence representative.

Billing:

The invoices must be sent to the following address:

National Defence
Service de l'Alimentation
St. Jean Garrison
Édifice Jean-Victor-Allard
P. O. Box 100, Station Bureau-Chêf
Richelain (Quebec) J0J 1R0

IMPORTANT:

1. Take note that the delivery address will have to appear on every invoice, to allow the identification of each kitchen / site.

2. A separate invoice must be issued for each order. Should the client request a larger quantity or additional items while another order is being processed, the new order will not be added to the initial order and must be invoiced separately, even if the date and address are identical. When delivered, items on back order must be invoiced with reference to the original order for them and must not be incorporated into another order.

3. The original invoice must accompany the delivery of goods to each site for each garrison. Any invoicing errors must immediately be corrected by the bidder or his representative before the designated DND representative can accept delivery. When required, the supplier must send the original and a copy of each invoice to the attention of the requestor at any of the addresses for the Montreal Garrison, St-Jean Garrison and the Centre d'entraînement de l'Estrie in Farnham. Each invoice shall bear the delivery address to make it possible to identify each kitchen / site.

* All other terms and conditions remain the same.